

90540
90543

CONGRATULATIONS ON YOUR NEW REFRIGERATOR



USER MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
BRUGERVEJLEDNING



cozze®

Table of Contents

EN	England	4
DE	Germany	9
FR	France	15
DK	Denmark	20
FI	Finland	25
SLO	Slovenia	30
HU	Hungary	35
HE	Hebrew	40

REFRIGERATOR

EN - USER MANUAL

Model Number	CW60L
Climate Class	N (intended for use at ambient temperatures of 16-32 °C)
Temperature range	5-18 °C
Net capacity	60 l
Voltage/Frequency	220-240 V~ 50 Hz
Rated Current	0.6 A
Energy Rating	G
Noise	42 dB
Energy consumption	0.329 kWh/24 h
Refrigerant/Amount	R600a/20 g
Foaming agent	cyclopentane
Internal lamp	1 W
Net weight	21.73 kg
Dimensions	470x495x640 mm (WxDxH)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions before using the appliance.
- Read this manual carefully and make sure that your appliance is properly installed, assembled and maintained. Keep this manual for future reference. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage.
- If you have any questions concerning the assembly or operation of this appliance, please consult your dealer.
- The appliance is suitable for use by children from 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with limited experience and knowledge, provided they are supervised or have received instruction on safe use and understand the risks involved. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is designed for storing and cooling beverages and drinks only. Do not store perishable food or drinks.

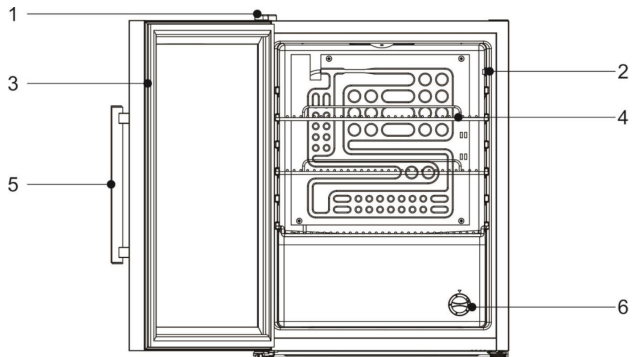
- Arrange the power cord so that it will not be pulled, pinched or tripped over. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- This appliance is designed to be free standing only.
- If used outdoors, the appliance must be installed in a closed cozze outdoor kitchen/ cabinet.
- Never expose the appliance to rain, snow, or other moisture, as there is a risk of electric shock.
- Do not use the appliance within 3 m of any kind of water, such as a pool or pond.
- Never expose the appliance to freezing temperatures, as the glass parts may break.
- Do not move the appliance during use.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance is not intended for commercial use.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- After a power failure or after the appliance has been switched off, wait for at least 5 minutes before turning it on again to protect the compressor.



This label on the appliance denotes a risk of fire: This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent cyclopentane. Do not damage the refrigerant circuit. Keep away from any possible source of ignition during transport, use, and disposal.

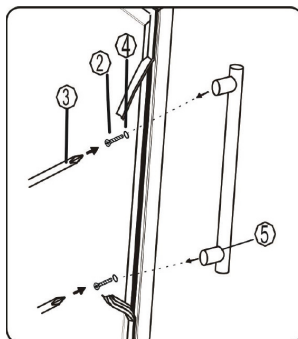
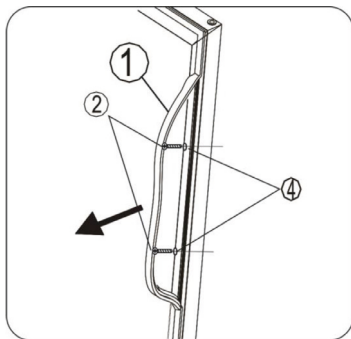
OVERVIEW

1. Upper hinge
2. Light switch
3. Door seal
4. Shelf
5. Handle
6. Thermostat knob



DOOR HANDLE INSTALLATION

- Carefully pull away the door seal (1) in the area where the handle (5) is to be installed.
- Locate the pre-drilled holes.
- Align the handle with the screws (2) and washers (4) installed.
- Tighten with a Phillips head screwdriver (3). The handle must sit flush and tightly against the door frame. Do not over tighten!
- Replace the door seal to its original position to cover the screws.



INSTALLATION

Before connecting the appliance to the mains supply, leave it stand for about 4 hours after installation. This will reduce the possibility of malfunctions in the cooling system. Failure to do so will void the warranty.

Allow at least 3 cm of space between the top, back and sides of the appliance to ensure proper air circulation to cool the compressor and condenser.

Install the appliance on a flat surface strong enough to support the appliance when it is fully loaded. Level the appliance by adjusting the leveling legs.

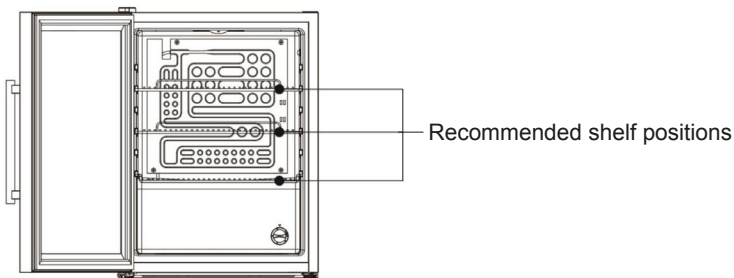
Do not expose the appliance to direct sunlight or sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). It may affect the acrylic coating and increase energy consumption.

When the surrounding temperature is 25°C and the appliance has no bottle loaded, it will take around 30 minutes to increase the appliance's temperature from 5°C to 12°C. Under the same circumstance, it will take around one hour to decrease the appliance's temperature from 12°C to 5°C. The less the temperature span is, the less time it will take.

The appliance is recommended to be designed at 12°C. The energy consumption is 0.328kWh/24h. If the setting temperature is higher than 12°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 12°C, the energy consumption will be higher.

The appliance must only be connected to a grounded outlet. The plug and cord must not be modified.

Allow the appliance to run for 2-3 hours before placing any items in the compartment.



TEMPERATURE SETTING

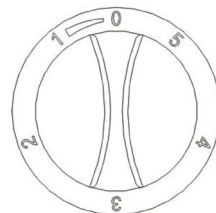
Select temperature setting by turning the thermostat knob from “0” (no cooling, but appliance is powered) to “5” (maximum cooling, lowest temperature).

The ambient temperature influences the internal temperature and humidity of the appliance.

Optimum ambient temperature is 20-24 °C.

Do not set the thermostat knob to “5” if the ambient temperature is high. This may cause the compressor to run non-stop.

Set the thermostat knob to “0” before powering off..



CLEANING

Outside surface

Clean the surface with a hard wrung cloth with soapy water only, and dry with a soft cloth.

Do not use chemical or abrasive cleaners on any part of the appliance as these could permanently damage or discolour the surfaces.

Internal

Wipe up any internal spills immediately with a soft cloth moistened with a mild detergent solution. Dry thoroughly. Shelves can be removed and cleaned separately.

Door Seals

Ensure that the door seals are kept free from debris at all times. If they don't seal properly, cooling will be impaired and energy consumption will increase.

Defrosting

Please defrost the appliance at least every 6 months.

If you open the appliance door frequently, you need to defrost more often.

Open the door. Turn thermostat knob to “0”. Unplug the appliance. Let the appliance defrost manually. Wipe up any melted ice.

TROUBLESHOOTING

If the appliance is not working properly, please follow this table. If this does not solve the problem, and the warranty is valid, please contact your dealer.

Problem	Possible cause	Solution
The refrigerator doesn't work	Is the power on?	Connect your appliance.
	Is the power supply voltage too low?	Check your socket.
The lamp is not on	Is the light switch off?	Turn the light switch on.
	Is the power on?	Connect your appliance.
The appliance is noisy	Is the appliance level and stable?	Adjust the leveling feet.
	Is the appliance in contact with external objects or walls.	Readjust the appliance.
The internal temperature is not low	Improper temperature setting.	Select the appropriate setting.
	Is the door is not closed tightly?	Clean seal.
	Is the door opened frequently and too long?	Open less frequent.
	Is the location exposed to direct sunlight or too close to heat sources?	Relocate appliance.
	Is heat dissipation adequate?	Check if there is enough cooling space around the appliance.

Disposal



Do not dispose of electrical appliance as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

KÜHLSCHRANK

DE - BENUTZERHANDBUCH

Modellnummer	CW60L
Klimaklasse	N (für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-32 °C vorgesehen)
Temperaturbereich	5-18 °C
Nettokapazität	60 l
Spannung/Frequenz	220-240 V~ 50 Hz
Nennstrom	0,6 A
Energieklasse	G
Geräuschpegel	42 dB
Energieverbrauch	0,329 kWh/24 h
Kältemittel/Menge	R600a/20 g
Schäumungsmittel	Cyclopentan
Innenlampe	1 W
Nettogewicht:	21,73 kg
Abmessungen	470x495x640 mm (BxTxH)

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät ordnungsgemäß installiert, zusammengebaut und gewartet wird. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Personen- und/oder Sachschäden führen.
- Wenn Sie Fragen zum Zusammenbau oder zur Bedienung dieses Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist das Befüllen und Entleeren von Kühlgeräten gestattet.

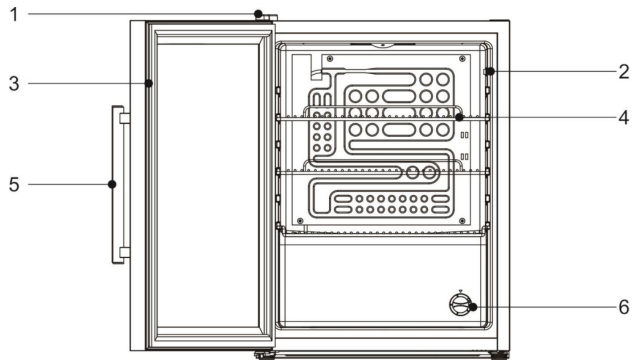
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Aufbewahren und Kühlen von Getränken vorgesehen. Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel oder Getränke darin.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Platzieren Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den freistehenden Betrieb vorgesehen.
- Bei Verwendung im Freien muss das Gerät in einer geschlossenen Cozze-Outdoor-Küche/-Schrank installiert werden.
- Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Schnee oder anderer Feuchtigkeit aus, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht innerhalb von 3 m Entfernung zu Wasser, wie einem Pool oder Teich.
- Setzen Sie das Gerät niemals Frosttemperaturen aus, da die Glasteile zerbrechen können.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.
- Warten Sie nach einem Stromausfall oder nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten, um den Kompressor zu schützen.



Dieses Etikett auf dem Gerät weist auf Brandgefahr hin: Dieses Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a und das Schäumungsmittel Cyclopentan. Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht. Bei Transport, Gebrauch und Entsorgung von möglichen Zündquellen fernhalten.

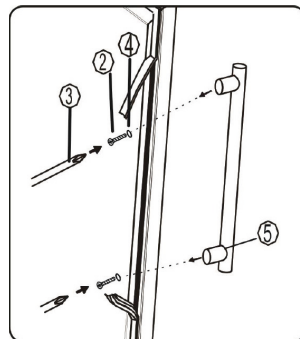
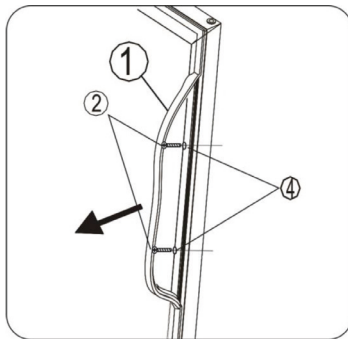
ÜBERSICHT

1. Oberes Scharnier
2. Lichtschalter
3. Türdichtung
4. Ablage
5. Griff
6. Thermostatknopf



MONTAGE DES TÜRGRIFFS

- Ziehen Sie die Türdichtung (1) im Bereich, wo der Griff (5) montiert werden soll, vorsichtig ab.
- Suchen Sie die vorgebohrten Löcher.
- Richten Sie den Griff mit den angebrachten Schrauben (2) und Unterlegscheiben (4) aus.
- Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (3) festziehen. Der Griff muss bündig und fest am Türrahmen anliegen. Nicht überdrehen!
- Bringen Sie die Türdichtung wieder an ihrer ursprünglichen Position an, um die Schrauben abzudecken.



INSTALLATION

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, lassen Sie es nach der Installation ca. 4 Stunden stehen. Dadurch wird die Möglichkeit von Störungen im Kühlsystem verringert. Andernfalls erlischt die Garantie.

Lassen Sie an der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Geräts mindestens 3 cm Platz, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zur Kühlung des Kompressors und Kondensators zu gewährleisten.

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf, die stabil genug ist, um das Gerät bei voller Befüllung zu tragen. Nivellieren Sie das Gerät, indem Sie die Nivellierfüße einstellen.

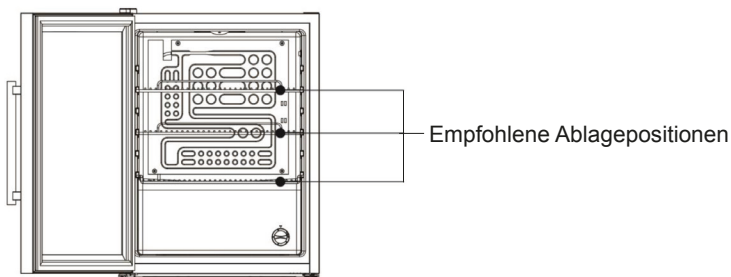
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizkörper usw.) aus. Dies kann Auswirkungen auf die Acrylbeschichtung haben und den Energieverbrauch erhöhen.

Wenn alles temperatur 25°C und Von nicht auf flaschen, wird Von die Von 5°C auf 12°C brauchen ungefähr eine halbe stunde. In, wird elektrizität temperatur 12°C auf 5°C benötigt, um eine stunde. Je kleiner die temperaturschritte, desto kürzer die zeit.

Von empfehlungen auf der 12°C. Der energieverbrauch beträgt 0,328 km /24h. Die höhere temperatur 12°C, energieverbrauch senkt. Als die die temperaturen unter 12°C, system energieverbrauch hoch.

Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Der Stecker und das Kabel dürfen nicht verändert werden.

Lassen Sie das Gerät 2-3 Stunden lang laufen, bevor Sie Artikel darin platzieren.



TEMPERATUREINSTELLUNG

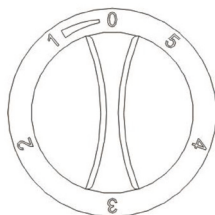
Wählen Sie die Temperatureinstellung, indem Sie den Thermostatknopf von „0“ (keine Kühlung, aber Gerät ist mit Strom versorgt) auf „5“ (maximale Kühlung, niedrigste Temperatur) drehen.

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit des Geräts.

Die optimale Umgebungstemperatur beträgt 20-24 °C.

Stellen Sie den Thermostatknopf nicht auf „5“, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist. Dies kann dazu führen, dass der Kompressor ununterbrochen läuft.

Stellen Sie den Thermostatknopf vor dem Ausschalten auf „0“.



REINIGUNG

Außenfläche

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem gut ausgewrungenen Tuch und Seifenwasser, und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.

Benutzen Sie an keinem Teil des Geräts chemische oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen dauerhaft beschädigen oder verfärben könnten.

Innen

Wischen Sie innen verschüttete Flüssigkeiten sofort mit einem weichen, mit einer milden Reinigungslösung angefeuchteten Tuch ab. Gründlich trocknen. Die Ablagen können herausgenommen und separat gereinigt werden.

Türdichtungen

Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen jederzeit frei von Schmutz sind. Wenn sie nicht richtig abdichten, wird die Kühlung beeinträchtigt und der Energieverbrauch steigt.

Abtauen

Bitte tauen Sie das Gerät mindestens alle 6 Monate ab.

Wenn Sie die Gerätetür häufig öffnen, müssen Sie öfter abtauen.

Öffnen Sie die Tür. Drehen Sie den Thermostatknopf auf „0“. Gerätestecker ab. Lassen Sie das Gerät manuell abtauen. Wischen Sie geschmolzenes Eis auf.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie bitte diese Tabelle. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird und die Garantie gültig ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Ist der Strom eingeschaltet?	Schließen Sie Ihr Gerät an.
	Ist die Versorgungsspannung zu niedrig?	Überprüfen Sie Ihre Steckdose.
Die Lampe ist nicht eingeschaltet	Ist der Lichtschalter an?	Schalten Sie den Lichtschalter ein.
	Ist der Strom eingeschaltet?	Schließen Sie Ihr Gerät an.
Das Gerät ist laut	Steht das Gerät eben und stabil?	Stellen Sie die Nivellierfüße ein.
	Hat das Gerät Kontakt mit äußeren Gegenständen oder Wänden?	Stellen Sie das Gerät neu ein.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Innentemperatur ist nicht niedrig	Falsche Temperatureinstellung.	Wählen Sie die passende Einstellung.
	Ist die Tür nicht fest verschlossen?	Reinigen Sie die Dichtung.
	Wird die Tür häufig und zu lange geöffnet?	Nicht so häufig öffnen.
	Ist der Standort direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder liegt er zu nahe an Wärmequellen?	Gerät umstellen.
	Ist die Wärmeableitung ausreichend?	Prüfen Sie, ob rund um das Gerät ausreichend Kühlraum vorhanden ist.

Entsorgung



Elektrogeräte nicht als unsortierten Haushaltsmüll entsorgen, sondern getrennte Sammelstellen nutzen.

Kontaktieren Sie Ihre Lokalbehörde bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme.

Wenn Elektrogeräte in Erddeponien entsorgt werden, können Gefahrenstoffe in das Grundwasser sickern und in die Nahrungsmittelkette gelangen und so Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.

RÉFRIGÉRATEUR

FR - MANUEL D'UTILISATION

Numéro de modèle	CW60L
Classe climatique	N (destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16 à 32 °C)
Plage de température	5-18 °C
Capacité nette	60 l
Tension/Fréquence	220-240 V~ 50 Hz
Courant nominal	0.6 A
Classe énergétique	G
Niveau sonore	42 dB
Consommation d'énergie	0.329 kWh/24 h
Réfrigérant/Quantité	R600a/20 g
Agent de moussage	Cyclopentane
Lampe interne	1 W
Poids net	21.73 kg
Dimensions	470x495x640 mm (WxDxH)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Lisez attentivement ce manuel et assurez-vous que votre appareil est correctement installé, assemblé et entretenu. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dommages matériels.
- Si vous avez des questions concernant l'assemblage ou l'utilisation de cet appareil, veuillez consulter votre revendeur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sous réserve qu'elles aient reçu des instructions appropriées pour une utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est conçu uniquement pour stocker et refroidir des boissons. Ne stockez pas de nourriture périssable ou de boissons.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas tiré, pincé ou qu'il ne cause de trébuchement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

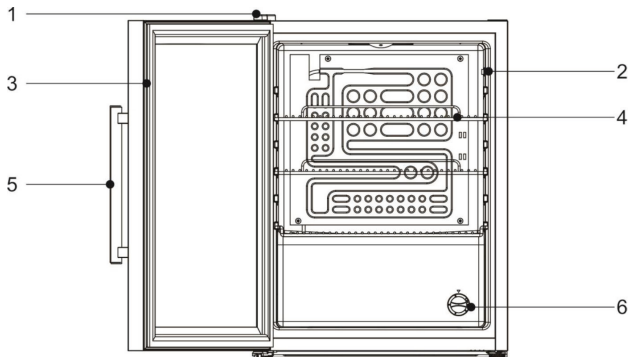
- Ne placez pas de multiprises portables ou d'alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement en position libre.
- Si utilisé en extérieur, l'appareil doit être installé dans une cuisine extérieure fermée/cozze.
- Ne jamais exposer l'appareil à la pluie, la neige ou à toute autre humidité, car cela comporte un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à moins de 3 m de toute source d'eau, comme une piscine ou un étang.
- Ne jamais exposer l'appareil à des températures de congélation, car les parties en verre peuvent se briser.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le, et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Après une panne de courant ou après avoir éteint l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rallumer pour protéger le compresseur.



Cette étiquette sur l'appareil indique un risque d'incendie : cet appareil contient du réfrigérant inflammable R600a et un agent de moussage cyclopentane. Ne pas endommager le circuit du réfrigérant. Éloignez-le de toute source d'inflammation possible lors du transport, de l'utilisation et de l'élimination.

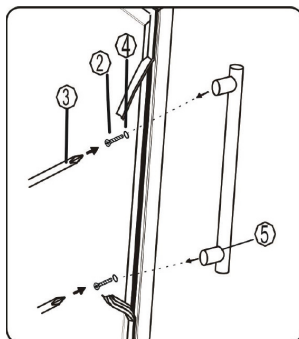
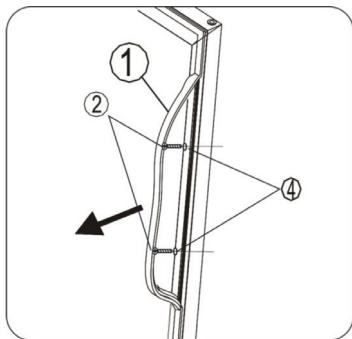
APERÇU

1. Charnière supérieure
2. Interrupteur de lumière
3. Joint de porte
4. Étagère
5. Poignée
6. Bouton de thermostat



INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE

- Tirez délicatement le joint de la porte (1) dans la zone où la poignée (5) doit être installée.
- Repérez les trous pré-perçés.
- Alignez la poignée avec les vis (2) et les rondelles (4) installées.
- Serrez avec un tournevis cruciforme (3). La poignée doit être bien ajustée et fermement contre le cadre de la porte. Ne serrez pas trop !
- Remettez le joint de la porte à sa position d'origine pour recouvrir les vis.



INSTALLATION

Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, laissez-le reposer environ 4 heures après l'installation. Cela réduira le risque de dysfonctionnements du système de refroidissement. Ne pas respecter cette consigne annulera la garantie.

Laissez au moins 3 cm d'espace autour du haut, du dos et des côtés de l'appareil pour assurer une bonne circulation de l'air pour refroidir le compresseur et le condenseur.

Installez l'appareil sur une surface plane suffisamment solide pour supporter l'appareil lorsqu'il est entièrement chargé. Nivelez l'appareil en ajustant les pieds de mise à niveau.

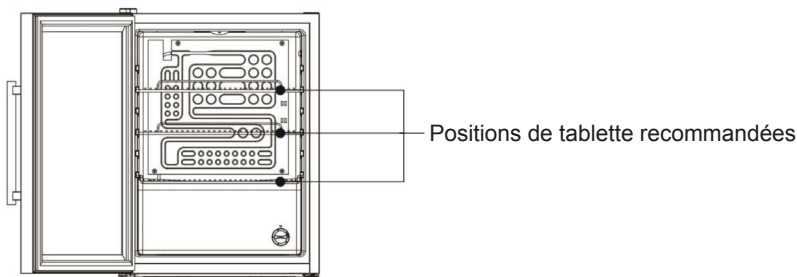
Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.), cela pourrait endommager le revêtement acrylique et augmenter la consommation d'énergie.

À une température ambiante de 25 °C et sans charge de bouteilles, il faudra environ 30 minutes pour que la température de l'appareil passe de 5 °C à 12 °C. Dans les mêmes conditions, il faudra environ une heure pour que la température de l'appareil baisse de 12 °C à 5 °C. Plus l'écart de température est faible, moins il faudra de temps.

Il est recommandé de régler l'appareil à 12 °C. La consommation d'énergie est de 0,328 kWh/24h. Si la température réglée est supérieure à 12 °C, la consommation d'énergie sera inférieure. Si la température réglée est inférieure à 12 °C, la consommation d'énergie sera plus élevée.

L'appareil doit uniquement être branché sur une prise mise à la terre. La prise et le câble ne doivent pas être modifiés.

Laissez l'appareil fonctionner pendant 2 à 3 heures avant de placer des articles dans le compartiment.



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

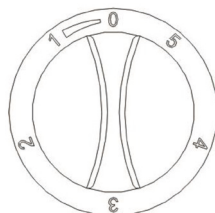
Sélectionnez le réglage de la température en tournant le bouton du thermostat de "0" (pas de refroidissement, mais l'appareil est alimenté) à "5" (refroidissement maximum, température la plus basse).

La température ambiante influence la température interne et l'humidité de l'appareil.

La température ambiante optimale est de 20-24 °C.

Ne réglez pas le bouton du thermostat sur "5" si la température ambiante est élevée, cela pourrait faire fonctionner le compresseur en continu.

Réglez le bouton du thermostat sur "0" avant de couper l'alimentation.



NETTOYAGE

Surface extérieure

Nettoyez la surface avec un chiffon bien essoré et de l'eau savonneuse uniquement, puis séchez avec un chiffon doux.

Ne pas utiliser de nettoyants chimiques ou abrasifs sur l'appareil, car ils pourraient endommager ou décolorer les surfaces de manière permanente.

Intérieur

Essayez immédiatement tout déversement intérieur avec un chiffon doux humidifié avec une solution détergente douce. Séchez complètement. Les étagères peuvent être retirées et nettoyées séparément.

Joints de porte

Assurez-vous que les joints de porte sont toujours exempts de débris. S'ils ne se ferment pas correctement, le refroidissement sera affecté et la consommation d'énergie augmentera.

Dégivrage

Dégivrez l'appareil au moins tous les 6 mois. Si vous ouvrez fréquemment la porte de l'appareil, il sera nécessaire de dégivrer plus souvent. Ouvrez la porte. Tournez le bouton du thermostat sur "0". Débranchez l'appareil. Laissez-le dégivrer manuellement. Essayez toute glace fondue.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, suivez ce tableau. Si cela ne résout pas le problème et que la garantie est valide, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	L'appareil est-il sous tension ?	Branchez votre appareil.
	La tension d'alimentation est-elle trop basse ?	Vérifiez votre prise.
L'appareil est bruyant	L'interrupteur de la lumière est-il éteint ?	Allumez l'interrupteur de la lumière.
	L'appareil est-il sous tension ?	Branchez votre appareil.
The appliance is noisy	L'appareil est-il de niveau et stable ?	Réglez les pieds de mise à niveau.
	L'appareil est-il en contact avec des objets ou des murs extérieurs ?	Réajustez l'appareil.
The internal temperature is not low	Réglage de la température incorrect.	Sélectionnez le réglage approprié.
	La porte n'est-elle pas bien fermée ?	Nettoyez le joint.
	La porte est-elle ouverte trop fréquemment et trop longtemps ?	Ouvrez moins fréquemment.
	L'emplacement est-il exposé à la lumière directe du soleil ou trop proche de sources de chaleur ?	Déplacez l'appareil.
	La dissipation thermique est-elle suffisante ?	Vérifiez s'il y a suffisamment d'espace de refroidissement autour de l'appareil.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.

Contactez votre administration locale pour des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges sauvages, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

KØLESKAB

DK - BRUGERVEJLEDNING

Modelnummer	CW60L
Klimaklasse	N (beregnet til brug ved en omgivende temperatur på 16-32 °C)
Temperaturområde	5-18 °C
Nettokapacitet	60 l
Spænding/frekvens:	220-240 V~ 50 Hz
Nominel strøm:	0,6 A
Energiklasse	G
Støj	42 dB
Energiforbrug	0,329 kWh/24 timer
Kølemiddel/mængde	R600a/20 g
Skumdannende middel	cyclopentan
Indvendig lampe	1 W
Nettovægt	21,73 kg
Mål	470x495x640 mm (BxDxH)

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugervejledningen, før du bruger produktet.
- Læs brugervejledningen grundigt, og sørg for, at apparatet installeres, samles og vedligeholdes korrekt. Gem denne brugervejledning til eventuel senere brug. Hvis du ikke følger brugervejledningen, kan det medføre alvorlig tings- eller personskaade.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende samling eller brug af apparatet, kan du rådføre dig med forhandleren.
- Apparatet er egnet til brug af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med begrænset erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug og har forståelse for de involverede risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må tage ting ud af og sætte ting ind i apparatet.
- Hold øje med, at børn ikke leger med apparatet.
- Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring og køling af drikkevarer på dåse eller flaske. Opbevar ikke fordærvelige fødevarer og drikkevarer i apparatet.

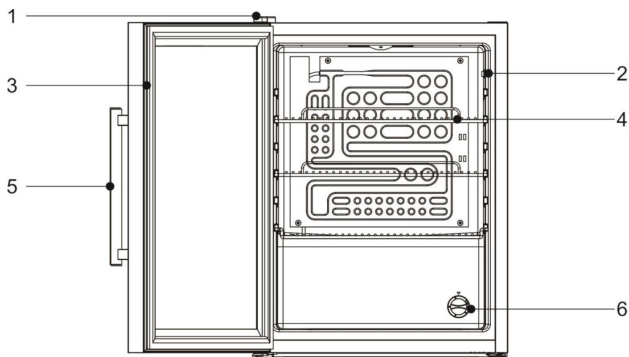
- Anbring ledningen, så man ikke kan komme til at snuble over den, klemme den eller trække i den. Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller af en tilsvarende kvalificeret person, så risici undgås.
- Anbring ikke stikdåser eller transportable strømkilder bag ved apparatet.
- Apparatet er beregnet til at blive brugt fritstående.
- Hvis apparatet skal bruges udendørs, skal det installeres i et aflukket cozze udekøkken/skab.
- Udsæt aldrig apparatet for regn, sne eller anden fugt, da det kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet nærmere end 3 meter fra vandbassiner såsom pools eller havedamme.
- Udsæt aldrig apparatet for frostgrader, da dets glasdele så kan gå i stykker.
- Flyt ikke apparatet under brug.
- Undgå at blokere apparatets ventilationsåbninger.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andet til at afrime apparatet hurtigere.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med brændbart drivmiddel i apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal du tømme det, slukke for det, afrime, rengøre og tørre det og lade døren stå åben, så der ikke dannes mug i apparatet.
- Efter et strømsvigt, eller hvis apparatet er blevet slukket, skal du vente mindst 5 minutter, inden du tænder for det igen, for at beskytte kompressoren.



Denne mærkat angiver brandfare: Apparatet indeholder det brændbare kølemiddel R600a og det skumdannende middel cyclopentan. Undgå at beskadige kølekredsløbet. Hold apparatet på sikker afstand af antændelseskilder under transport, brug og bortskaffelse.

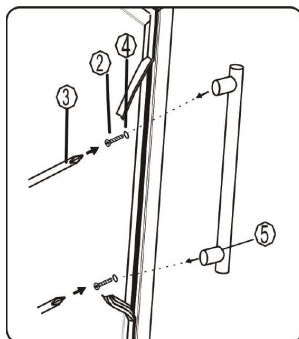
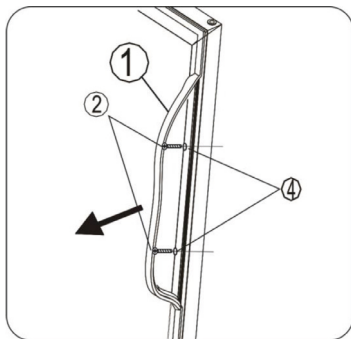
OVERSIGT

1. Øverste hængsel
2. Lyskontakt
3. Dørpakning
4. Hylde
5. Håndtag
6. Termostatknop



Montering af håndtag

- Træk forsigtigt dørpakningen (1) til side på det sted, hvor håndtaget (5) skal monteres.
- Find de forborede huller.
- Få håndtaget til at passe til hullerne sammen med skruer (2) og skiver (4).
- Spænd det fast med en stjerneskruetrækker (3). Håndtaget skal sidde lige og tæt mod dørrammen. Overspænd ikke!
- Sæt dørpakningen på plads, så skruerne dækkes til.



INSTALLATION

Lad apparatet stå stille i 4 timer efter opstilling, inden du tilslutter det. Det reducerer risikoen for fejl i kølesystemet. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantien.

Der skal være mindst 3 cm frirum over, bag ved og til siderne af apparatet for at sikre en god luftcirkulation, så kompressoren og kondensatoren kan afkøles tilstrækkeligt.

Anbring apparatet på en plan flade, som er stærk nok til at bære apparatet, når det er helt fyldt op. Stil apparatet i vater ved at dreje på dets fødder.

Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys eller varmekilder (komfur, radiator, brændeovn osv.). Det kan påvirke akrylbelægningen på apparatet og medføre øget energiforbrug.

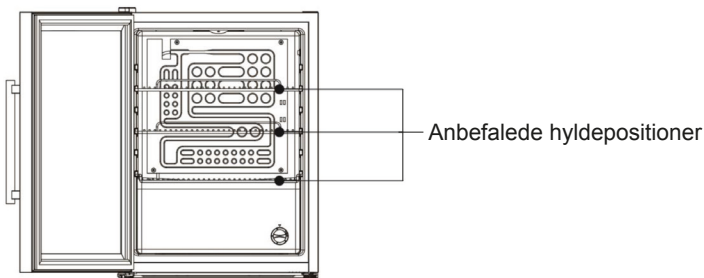
Når omgivelsestemperaturen er 25 °C, og redskaberne ikke tappes på flaske, tager det ca. 30 minutter at øge redskabernes temperatur fra 5 °C til 12 °C. I samme tilfælde tager det cirka en time at reducere temperaturen på et apparat fra 12 °C til 5 °C. Jo mindre temperaturspændet er, jo kortere er den nødvendige tid.

Det anbefales, at apparatet designes ved 12 °C. Energiforbrug 0,328 kWh/24h.

Hvis indstillingstemperaturen er højere end 12 °C, reduceres energiforbruget. Når indstillingstemperaturen er lavere end 12 °C, er systemets energiforbrug højt.

Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt. Stikket og ledningen må ikke modificeres.

Lad apparatet være tændt i 2-3 timer, før du lægger noget i det.



TEMPERATURINDSTILLING

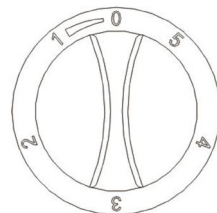
Vælg temperaturindstillingen ved at dreje termostatkappen fra "0" (ingen køling, men apparatet er tilsluttet) til "5" (maksimal køling, laveste temperatur).

Den omgivende temperatur påvirker apparatets indvendige temperatur og luftfugtighed.

Den optimale omgivende temperatur er 20-24 °C.

Indstil ikke termostatkappen på "5", hvis den omgivende temperatur er høj. Det kan få kompressoren til at køre uafbrudt.

Indstil termostatkappen på "0", før du afbryder apparatet fra lysnettet



RENGØRING

Udvendigt

Rengør overfladen med en klud, der er vredet hårdt op i sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Brug ikke kemikalier eller slibende rengøringsmidler på apparatets dele, da det kan medføre permanent skade eller misfarvning af fladerne.

Indvendigt

Tør eventuelt spild op omgående med en blød klud, der er vredet hårdt op i sæbevand. Tør omhyggeligt efter. Hyldeerne kan tages ud og rengøres separat.

Dørpakning

Sørg for, at der ikke sidder snavs og urenheder på dørpakningen. Hvis dørpakningen ikke lukker tæt, forringes køleevnen, og energiforbruget stiger.

Afrimning

Afrim apparatet mindst hvert halve år.

Hvis du ofte åbner apparatets dør, skal det afrimes oftere.

Åbn døren. Drej termostatkappen til "0". Apparatet skal afbrydes fra lysnettet. Lad apparatet afrime af sig selv. Tør den smeltede is væk.

FEJLAFHJÆLPNING

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du følge skemaet. Hvis det ikke løser problemet, og garantien fortsat er gældende, skal du kontakte forhandleren.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Er apparatet tilsluttet?	Tilslut apparatet.
	Er spændingen for lav?	Kontroller stikkontakten.
Lampen lyser ikke.	Fungerer lyskontakten?	Tænd for lampen.
	Er apparatet tilsluttet?	Tilslut apparatet.
Apparatet støjer.	Står apparatet stabilt og i vater?	Juster apparatets fødder.
	Berører apparatet vægge eller andre genstande?	Stil apparatet korrekt.
Temperaturen i apparatet er ikke lav.	Forkert temperaturindstilling.	Vælg den ønskede temperaturindstilling.
	Lukker dørpakningen tæt?	Rengør dørpakningen.
	Åbnes døren for ofte og for længe ad gangen?	Åbn døren mindre ofte.
	Står apparatet i direkte solskin eller tæt på en varmekilde?	Omplacer apparatet.
	Kan apparatet komme af med varmen?	Kontroller, om der er tilstrækkeligt frirum omkring apparatet.

Bortskaffelse



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Indlever dem i stedet på din lokale genbrugsstation.

Rådfør dig eventuelt med din kommune vedrørende de lokale genvindingssystemer.

Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller i naturen, kan skadelige stoffer trænge ned til grundvandet og derigennem påvirke fødekæden. Det kan være sundhedsskadeligt.

JÄÄKAAPPI

FI - KÄYTTÖOHJE

Mallinumero	CW60L
Ilmastoluokka	N (suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16–32 °C)
Lämpötila-alue	5-18 °C
Nettotilavuus	60 l
Jännite/Taajuus	220-240 V~ 50 Hz
Nimellisvirta	0.6 A
Energialuokka	G
Melutaso	42 dB
Energian kulutus	0.329 kWh/24 h
Kylmäaine/Määrä	R600a/20 g
Vaahdotusaine	Syklopentaani
Sisäinen lamppu	1 W
Nettopaino	21.73 kg
Mitat	470x495x640 mm (WxDxH)

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja varmista, että laite on oikein asennettu, koottu ja huollettu. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Jos sinulla on kysyttävää laitteen kokoamisesta tai käytöstä, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puute, jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa ei saa tehdä ilman valvontaa.
- 3–8-vuotiaat lapset voivat laittaa tavaroita jääkaappiin ja ottaa niitä sieltä.
- Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteella.
- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan juomien säilyttämiseen ja jäähdyttämiseen. Älä säilytä pilaantuvia ruokia tai juomia.
- Aseta virtajohto siten, että siihen ei voi tarttua, se ei jää puristuksiin eikä siihen kompastu. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai virtalähteitä laitteen taakse.
- Tämä laite on suunniteltu vain vapaasti seisovaksi.

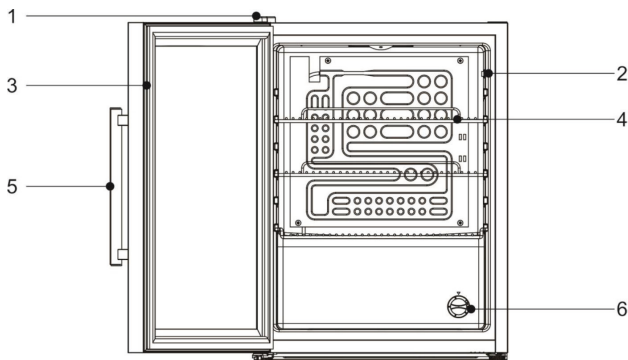
- Jos laitetta käytetään ulkona, se on asennettava suljettuun ulkokeittiöön tai -kaappiin.
- Älä koskaan altista laitetta sateelle, lumelle tai kosteudelle, sillä sähköiskun riski on olemassa.
- Älä käytä laitetta 3 metrin säteellä vesilähteestä, kuten altaasta tai lamasta.
- Älä koskaan altista laitetta pakkaselle, sillä lasiosat voivat särkyä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä tukki ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseksi.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten aerosoleja, joissa on syttyvää ponneainetta, tässä laitteessa.
- Laite ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Jos laite jätetään tyhjäksi pitkäksi aikaa, sammuta se, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu homekasvustoa.
- Sähkökatkoksen tai laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen odota vähintään 5 minuuttia ennen uudelleen käynnistämistä kompressorin suojaamiseksi.



Tämä laitteessa oleva merkintä ilmaisee palovaaran: Tämä laite sisältää syttyvää kylmäainetta R600a ja vaahdotusainetta syklopentaania. Älä vahingoita kylmäainejärjestelmää. Pidä laite kaukana syttymislähteistä kuljetuksen, käytön ja hävittämisen aikana.

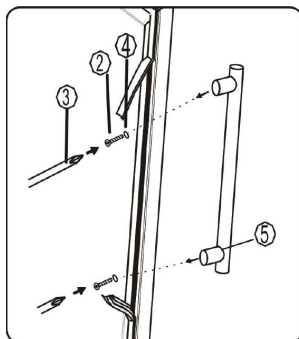
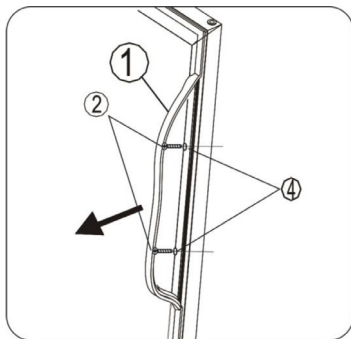
YLEISKUVAUS

1. Ylä saranat
2. Valokatkaisija
3. Oven tiiviste
4. Hylly
5. Kahva
6. Thermostaattinappi



OVEN KAHVAN ASENNUS

- Irrota varovasti oven tiiviste (1) kohdasta, johon kahva (5) asennetaan.
- Löydä esiporatut reiät.
- Kohtaa kahva asennettujen ruuvien (2) ja aluslevyjen (4) kanssa.
- Kiristä ristipääruuvimeisselillä (3). Kahvan tulee olla tiiviisti ja suorassa oven kehystä vasten. Älä kiristä liikaa!
- Palauta oven tiiviste alkuperäiseen asentoon peittääksesi ruuvit.



ASENNUS

Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon anna sen seistä noin 4 tuntia asennuksen jälkeen. Tämä vähentää jäähdytysjärjestelmän häiriöiden mahdollisuutta. Tämän ohjeen laiminlyönti mitätöi takuun.

Jätä vähintään 3 cm tilaa laitteen ylä-, taka- ja sivupuolelle, jotta ilma kiertää kunnolla kompressorin ja lauhduttimen jäähdyttämiseksi.

Asenna laite tasaiselle pinnalle, joka on riittävän tukeva kantamaan laitteen täydessä kuormassa. Säädä laite tasolle säätöjaloilla.

Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille (liesi, lämmitin, patteri, jne.). Tämä voi vaikuttaa akryylipinnoitteeseen ja lisätä energiankulutusta.

Kun ympäristön lämpötila on 25 °C eikä laitteessa ole pulloja, laitteen lämpötila nousee 5 °C- 12 °C

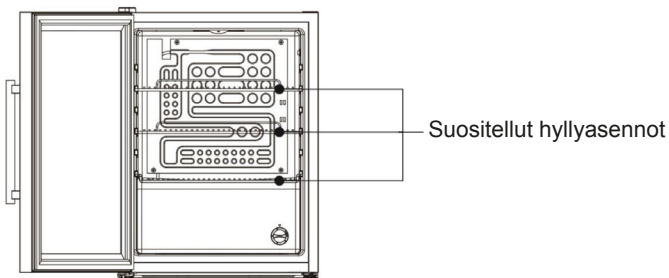
noin 30 minuutissa. Samoissa olosuhteissa lämpötila laskee 12 °C - 5 °C

noin tunnissa. Mitä pienempi lämpötilaero, sitä vähemmän aikaa se vie.

Laitteen suositeltu lämpötila-asetus on 12 °C. Energiankulutus on 0,328 kWh/24h. Jos lämpötila-asetus on yli 12 °C, energiankulutus on pienempi. Jos lämpötila-asetus on alle 12 °C, energiankulutus on suurempi.

Laite tulee liittää vain maadoitettuun pistorasiaan. Pistoketta ja johtoa ei saa muokata.

Anna laitteen käydä 2–3 tuntia ennen kuin laitat tavaroita sisään.



LÄMPÖTILAN ASETUS

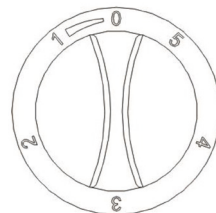
Valitse lämpötila kääntämällä termostaattinuppia kohdasta "0" (ei jäähdystystä, mutta laite on päällä) kohtaan "5" (maksimijäähdytys, alin lämpötila).

Ympäristön lämpötila vaikuttaa laitteen sisälämpötilaan ja kosteuteen.

Optimaalinen ympäristön lämpötila on 20–24 °C.

Älä säädä termostaattinuppia "5", jos ympäristön lämpötila on korkea. Tämä voi aiheuttaa kompressorin jatkuvan käynnin.

Aseta termostaattinuppi "0" ennen laitteen sammutusta.



PUHDISTUS

Ulkopinta

Puhdista pinta nihkeällä saippuavedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Älä käytä kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa tai värjätä pintoja pysyvästi.

Sisätilat

Pyyhi sisäiset roiskeet heti pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuksella. Kuivaa huolellisesti. Hyllyt voi irrottaa ja puhdistaa erikseen.

Oven tiivisteet

Varmista, että oven tiivisteet pysyvät aina puhtaina roskista. Jos ne eivät sulkeudu kunnolla, jäähdytys heikkenee ja energiankulutus kasvaa.

Sulatustoiminto

Sulattele laite vähintään 6 kuukauden välein.

Jos avaat laitteen oven usein, sulatus on tehtävä useammin.

Avaa ovi. Käännä termostaattinuppi kohtaan "0". Irrota laitteen pistoke. Anna laitteen sulaa manuaalisesti. Pyyhi sulanut jää.

VIANETSINTÄ

Jos laite ei toimi kunnolla, noudata tätä taulukkoa. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa ja takuu on voimassa, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Jääkaappi ei toimi	Onko laite päällä?	Kytke laitteesi.
	Onko jännitteen syöttö liian alhainen?	Tarkista pistorasia.
Laite on meluisa	Onko valokatkaisin pois päältä?	Kytke valokatkaisin päälle.
	Onko laite päällä?	Kytke laitteesi.
The appliance is noisy	Onko laite suorassa ja vakaa?	Säädä säätöjalat.
	Onko laite kosketuksissa ulkoisiin esineisiin tai seiniin?	Säädä laite uudelleen.
The internal temperature is not low	Väärä lämpötila-asetus.	Valitse oikea asetus.
	Onko ovi suljettu tiiviisti?	Puhdista tiiviste.
	Onko ovi auki usein ja liian kauan?	Avaa harvemmin.
	Onko sijainti alttiina suoralle auringonvalolle tai liian lähellä lämmönlähteitä?	Siirrä laite.
	Onko lämpöhäviö riittävä?	Tarkista, että laitteen ympärillä on tarpeeksi tilaa jäähdytykseen.

HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä sähköistä laitetta lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä.

Ota yhteyttä paikallishallintoon saadaksesi tietoja saatavilla olevista keräysjärjestelmistä.

Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun, mikä voi vahingoittaa terveyttäsi ja hyvinvointiasi.

HLADILNIK

SLO - NAVODILA ZA UPORABO

Številka modela	CW60L
Klimatski razred	N (namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 16 do 32 °C)
Obseg temperature	5-18 °C
Neto kapaciteta	60 l
Napetost/Frekvenca	220-240 V~ 50 Hz
Nazivni tok	0.6 A
Energijski razred	G
Hrupnost	42 dB
Poraba energije	0.329 kWh/24 h
Hladilno sredstvo/ Količina	R600a/20 g
Penilno sredstvo	Ciklopentan
Notranja luč	1 W
Neto teža	21.73 kg
Dimenzije	470x495x640 mm (WxDxH)

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo aparata preberite navodila.
- Pozorno preberite ta priročnik in se prepričajte, da je vaš aparat pravilno nameščen, sestavljen in vzdrževan. Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo. Nepoštevanje teh navodil lahko povzroči resne telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Če imate kakršna koli vprašanja glede montaže ali delovanja tega aparata, se obrnite na prodajalca.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let naprej, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma z manj izkušnjami in znanja, če so prejeli navodila o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti. Čiščenje in vzdrževanje ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko nalagajo in razlagajo hladilne naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da zagotovite, da se z aparatom ne igrajo.
- Ta aparat je zasnovan samo za shranjevanje in hlajenje pijač. Ne shranjujte pokvarljive hrane ali pijač.
- Uredite napajalni kabel tako, da ga ni mogoče potegniti, pripeti ali se spotakniti ob njega. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.

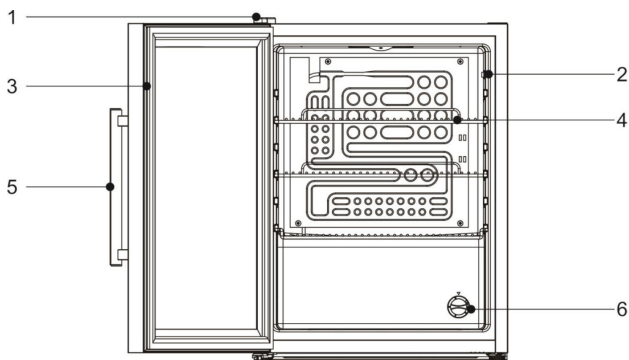
- Na zadnji strani aparata ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.
- Ta aparat je zasnovan samo za prostostoječo uporabo.
- Če se uporablja na prostem, mora biti aparat nameščen v zaprti zunanji kuhinji ali omarici.
- Ne izpostavljajte aparata dežju, snegu ali vlagi, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Ne uporabljajte aparata v bližini vode, kot je bazen ali ribnik, z razdaljo manj kot 3 m.
- Ne izpostavljajte aparata temperaturam pod ničlo, saj se lahko stekleni deli zlomijo.
- Med uporabo aparata ne premikajte.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtín.
- Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odmrzovanja.
- V tem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke s vnetljivim pogonskim sredstvom.
- Aparat ni namenjen za komercialno uporabo.
- Če aparat dlje časa ostane prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.
- Po izpadu električne energije ali po izklopu aparata počakajte vsaj 5 minut, preden ga ponovno vklopite, da zaščitite kompresor.



Ta oznaka na aparatu označuje nevarnost požara: Ta aparat vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo R600a in penilno sredstvo ciklopentan. Ne poškodujte hladilnega kroga. Med transportom, uporabo in odstranjevanjem aparata ga hranite stran od morebitnih virov vžiga.

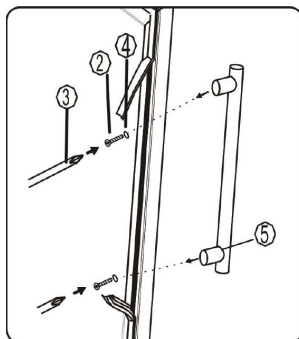
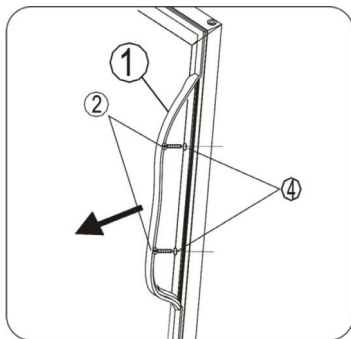
PREGLED

1. Zgib zgoraj
2. Stikalo za luč
3. Tesnilo na vratih
4. Polica
5. Ročaj
6. Termostatski gumb



NAMESTITEV ROČAJA VRAT

- Pazljivo odmaknite tesnilo na vratih (1) na območju, kjer naj bi bil nameščen ročaj (5).
- Poiščite že izvrtane luknje.
- Poravnajte ročaj z nameščenimi vijaki (2) in podložkami (4).
- Zategnite s križnim izvijačem (3). Ročaj mora biti tesno in poravnano nameščen na okvir vrat. Ne zategujte premočno!
- Vrnite tesnilo vrat na prvotno mesto, da pokrijete vijake.



NAMESTITEV

Pred priključitvijo aparata na električno omrežje ga pustite stati približno 4 ure po namestitvi. S tem zmanjšate možnost okvare hladilnega sistema. Neupoštevanje tega navodila bo razveljavilo garancijo.

Pustite najmanj 3 cm prostora na vrhu, zadnji in stranski strani aparata, da zagotovite ustrezno kroženje zraka za hlajenje kompresorja in kondenzatorja.

Namestite aparat na ravno površino, ki je dovolj močna, da podpira aparat, ko je popolnoma napolnjen. Nastavite aparat z nastavljivimi nogami za niveliranje.

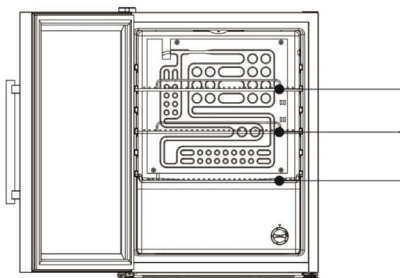
Ne izpostavljajte aparata neposredni sončni svetlobi ali virom toplote (štedilnik, grelnik, radiator itd.), saj lahko to vpliva na akrilni premaz in poveča porabo energije.

Ko je temperatura okolja 25 °C in aparat ni napolnjen s steklenicami, bo potrebnih približno 30 minut, da se temperatura aparata dvigne s 5 °C na 12 °C. V enakih pogojih bo za znižanje temperature z 12 °C na 5 °C potrebna približno ena ura. Manjši kot je temperaturni razpon, manj časa bo potrebnega.

Priporočljivo je, da je aparat nastavljen na 12 °C. Poraba energije znaša 0,328 kWh/24 h. Če je nastavljena temperatura višja od 12 °C, bo poraba energije nižja. Če je nastavljena temperatura nižja od 12 °C, bo poraba energije višja.

Naprava se sme priključiti samo na ozemljeno vtičnico. Vtiča in kabla ni dovoljeno spreminjati.

Preden vstavite predmete v prostor, pustite, da aparat deluje 2–3 ure.



PRIPOROČENI POLOŽAJI POLIC

NASTAVITEV TEMPERATURE

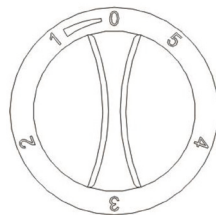
Izberite nastavitev temperature z obračanjem termostatskega gumba od "0" (brez hlajenja, aparat je vklopljen) do "5" (največje hlajenje, najnižja temperatura).

Temperatura okolja vpliva na notranjo temperaturo in vlažnost aparata.

Optimalna temperatura okolja je 20–24 °C.

Ne nastavljajte termostatskega gumba na "5", če je temperatura okolja visoka. To lahko povzroči neprekinjeno delovanje kompresorja.

Pred izklopom nastavite termostatski gumb na "0".



ČIŠČENJE

Zunanja površina

Očistite površino z dobro ožeto krpo in samo milnico ter jo osušite z mehko krpo.

Na nobenem delu aparata ne uporabljajte kemičnih ali abrazivnih čistil, saj lahko te površine trajno poškodujejo ali obarvajo.

Notranjost

Morebitna razlitja v notranjosti takoj obrišite z mehko krpo, navlaženo z blagim detergentom. Dobro osušite. Police lahko odstranite in očistite ločeno.

Tesnila vrat

Poskrbite, da so tesnila na vratih vedno čista, saj lahko neustrezno tesnjenje zmanjša hlajenje in poveča porabo energije.

Odmrzovanje

Prosim odmrznite aparat vsaj vsakih 6 mesecev.

Če vrata aparata pogosto odpirate, je potrebno pogostejše odmrzovanje.

Odprite vrata. Obrnite termostatski gumb na "0". Izklopite aparat. Aparat odmrznite ročno. Obrišite staljen led.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če aparat ne deluje pravilno, sledite tej tabeli. Če to ne reši težave in je garancija veljavna, se obrnite na prodajalca.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Hladilnik ne deluje	Je napajanje vključeno?	Povežite vaš aparat.
	Je napetost napajanja prenizka?	Preverite vtičnico.
Aparat je hrupen	Je stikalo za luč izklopljeno?	Vključite stikalo za luč.
	Je napajanje vključeno?	Povežite vaš aparat.
The appliance is noisy	Je aparat v ravnovesju in stabilen?	Prilagodite noge za niveliranje.
	Je aparat v stiku z zunanjimi predmeti ali stenami?	Ponovno prilagodite aparat.
The internal temperature is not low	Nepravilna nastavitv temperature.	Izberite ustrezno nastavitv.
	Vrata niso pravilno zaprta?	Očistite tesnilo.
	So vrata prepogosto in predolgo odprta?	Redkeje odpirajte.
	Ali je lokacija izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali preblizu virov toplote?	Premestite aparat.
	Ali je odvajanje toplote ustrezno?	Preverite, ali je okoli aparata dovolj prostora za hlajenje.

ODLAGANJE



Električne naprave ne odlagajte kot mešane komunalne odpadke, uporabite ločene zbiralne točke.

Za informacije o zbirnih sistemih se obrnite na lokalno upravo.

Če se električne naprave odlagajo na odlagališča, lahko nevarne snovi pridejo v podtalnico in vstopijo v prehranjevalno verigo, kar škoduje zdravju in dobremu počutju.

HŰTŐSZEKRÉNY

HU - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Modellszám	CW60L
Klímaosztály	N (környezeti hőmérsékletekre tervezve: 16–32 °C)
Hőmérséklet-tartomány	5-18 °C
Nettó kapacitás	60 l
Feszültség/Frekvencia	220-240 V~ 50 Hz
Névleges áramerősség	0.6 A
Energiaosztály	G
Zajszint	42 dB
Energiafogyasztás	0.329 kWh/24 h
Hűtőközeg/Mennyiség	R600a/20 g
Habosító anyag	Ciklopentán
Belső lámpa	1 W
Nettó súly	21.73 kg
Méret	470x495x640 mm (WxDxH)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Olvassa el a használati útmutatót a készülék használata előtt.
- Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és győződjön meg róla, hogy a készüléket megfelelően telepítették, összeszerelték és karbantartották. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra. Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülést és/vagy anyagi károkat okozhat.
- Ha kérdései vannak a készülék összeszerelésével vagy működésével kapcsolatban, forduljon forgalmazójához.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalat vagy ismeretek hiányában lévő felnőttek használhatják, amennyiben megfelelő felügyelet alatt állnak, és megértik a használat során felmerülő veszélyeket. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el a tisztítást és a karbantartást.
- 3–8 éves gyermekek számára megengedett a hűtőberendezések be- és kirakódása.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket kizárólag italok hűtésére és tárolására tervezték. Ne tároljon benne romlandó ételeket vagy italokat.

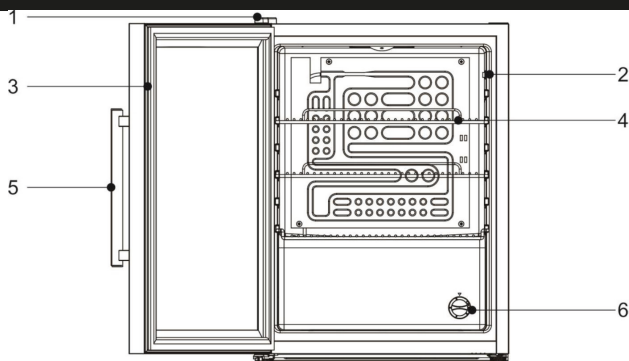
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne lehessen kihúzni, elakadni benne vagy megbotlani benne. Ha a kábel sérült, a gyártónak, szervizképviselőjének vagy megfelelően képzett személynek kell azt kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne helyezzen több hordozható aljzatot vagy hordozható áramforrást a készülék hátuljához.
- Ez a készülék kizárólag szabadon álló használatra készült.
- Ha kültéren használják, a készüléket zárt konyhában vagy szekrényben kell elhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek, hónak vagy más nedvességnek, mert áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a készüléket 3 méteren belül semmilyen vízforráshoz (pl. medencéhez vagy tóhoz).
- Ne tegye ki a készüléket fagyos hőmérsékleteknek, mert az üveg alkatrészek eltörhetnek.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben.
- Ne blokkolja a szellőzőnyílásokat.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvasztás felgyorsítására.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolos dobozokat gyúlékony hajtógázzal ebben a készülékben.
- A készülék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.
- Ha a készülék hosszabb ideig üresen marad, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penészesedést.
- Áramkimaradás vagy a készülék kikapcsolása után várjon legalább 5 percet, mielőtt újra bekapcsolná, hogy védje a kompresszort.



Ez a címke a készüléken tűzveszélyre figyelmeztet: Ez a készülék gyúlékony R600a hűtőközeget és ciklopentán habosítószeret tartalmaz. Ne sértse meg a hűtőkört. Tartsa távol minden gyújtóforrástól szállítás, használat és ártalmatlanítás közben.

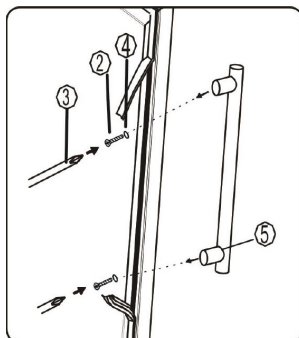
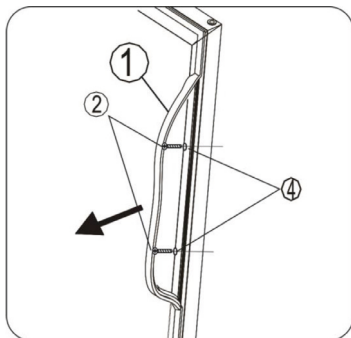
ÁTTEKINTÉS

1. Felső zsanér
2. Áramkapcsoló
3. Ajtótömítés
4. Polc
5. Fogantyú
6. Termosztát gomb



JTÓFOGANTYÚ BESZERELÉSE

- Óvatosan húzza el az ajtó tömítést (1) azon a területen, ahol a fogantyút (5) kell felszerelni.
- Keresse meg az előre fúrt lyukakat.
- Illessze a fogantyút a felszerelt csavarokhoz (2) és alátétekhez (4).
- Húzza meg csillagcsavarhúzóval (3). A fogantyúnak szorosan és egyenletesen kell illeszkednie az ajtókerethez. Ne húzza túl szorossra!
- Helyezze vissza az ajtó tömítést az eredeti helyzetébe, hogy takarja a csavarokat.



TELEPÍTÉS

Mielőtt a készüléket a hálózati áramellátáshoz csatlakoztatja, hagyja állni körülbelül 4 órán át a telepítés után. Ez csökkenti a hűtőrendszer hibalehetőségeit. Ennek elmulasztása érvényteleníti a garanciát.

Hagyjon legalább 3 cm helyet a készülék tetején, hátulján és oldalain, hogy biztosítsa a megfelelő légáramlást a kompresszor és a kondenzátor hűtéséhez.

Telepítse a készüléket sík felületre, amely elég erős ahhoz, hogy teljes terhelés esetén is megtartsa a készüléket. Szintezze ki a készüléket az állítható lábak segítségével.

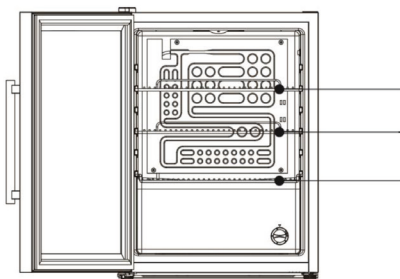
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy hőforrásoknak (tűzhely, radiátor stb.), mivel ez károsíthatja az akril bevonatot és növelheti az energiafogyasztást.

25 °C-os környezeti hőmérsékleten és üres állapotban a készülék hőmérséklete 5 °C-ról 12 °C-ra körülbelül 30 perc alatt emelkedik. Ugyanilyen körülmények között a hőmérséklet csökkentése 12 °C-ról 5 °C-ra körülbelül egy órát vesz igénybe. Minél kisebb a hőmérséklet-különbség, annál kevesebb idő szükséges.

A készüléket 12 °C-ra tervezett hőmérsékletre ajánljuk beállítani. Az energiafogyasztás 0,328 kWh/24 óra. Ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint 12 °C, az energiafogyasztás alacsonyabb lesz. Ha a hőmérséklet alacsonyabb, az energiafogyasztás magasabb lesz.

A készüléket csak földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni. A dugót és a vezetékét nem szabad módosítani.

Hagyja, hogy a készülék 2–3 órát működjön, mielőtt tárgyakat helyezne bele.



AJÁNLOTT POLCPOZÍCIÓK

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

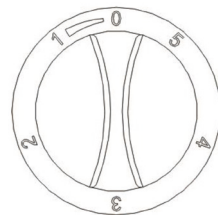
A termosztát gomb elforgatásával válassza ki a hőmérsékletet "0" (nincs hűtés, de a készülék működik) és "5" (maximális hűtés, legalacsonyabb hőmérséklet) között.

A környezeti hőmérséklet befolyásolja a készülék belső hőmérsékletét és páratartalmát.

Az optimális környezeti hőmérséklet 20–24 °C.

Ne állítsa a termosztát gombot "5"-re, ha a környezeti hőmérséklet magas. Ez folyamatos működésre kényszerítheti a kompresszort.

A kikapcsolás előtt állítsa a termosztát gombot "0"-ra.



TISZTÍTÁS

Külső felület

A felületet csak szappanos vízzel enyhén kicsavart ronggyal tisztítsa, majd puha ruhával szárítsa meg.

Ne használjon vegyi vagy súrolószereket a készülék egyik részén sem, mert ezek tartósan károsíthatják vagy elszínezhetik a felületeket.

Belső rész

Bármilyen belső folyadékszennyeződést azonnal töröljön fel enyhén mosószeres oldattal megnedvesített puha ruhával. Alaposan szárítsa meg. A polcokat külön is eltávolíthatja és tisztíthatja.

Ajtótömítések

Győződjön meg róla, hogy az ajtótömítések mindig szennyeződésmentesek. Ha nem zárnak megfelelően, a hűtés csökken és az energiafogyasztás nő.

Leolvasztás

Legalább 6 havonta olvassza le a készüléket.

Ha gyakran nyitja a készülék ajtaját, gyakrabban kell leolvasztani.

Nyissa ki az ajtót. Állítsa a termosztát gombot "0"-ra. Húzza ki a készüléket. Hagyja, hogy a készülék manuálisan leolvadjon. Törölje fel az olvadt jeget.

HIBAKERESÉS

Ha a készülék nem működik megfelelően, kövesse ezt a táblázatot. Ha ez nem oldja meg a problémát és a garancia érvényes, forduljon forgalmazójához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A hűtőszekrény nem működik	Be van kapcsolva az áram?	Csatlakoztassa a készüléket.
	A tápfeszültség túl alacsony?	Ellenőrizze a konnektort.
A készülék zajos	Ki van kapcsolva a lámpa kapcsolója?	Kapcsolja be a lámpakapcsolót.
	Be van kapcsolva az áram?	Csatlakoztassa a készüléket.
The appliance is noisy	A készülék szintben és stabil?	Állítsa be a szintező lábakat.
	A készülék érintkezik külső tárgyakkal vagy falakkal?	Igazítsa újra a készüléket.
The internal temperature is not low	Nem megfelelő hőmérséklet-beállítás.	Válassza ki a megfelelő beállítást.
	Nincs megfelelően bezárva az ajtó?	Tisztítsa meg a tömítést.
	Gyakran és túl sokáig nyitva van az ajtó?	Ritkábban nyissa ki.
	Közvetlen napfénynek van-e kitéve a helyszín vagy túl közel van hőforrásokhoz?	Helyezze át a készüléket.
	Megfelelő a hőelvezetés?	Ellenőrizze, hogy van-e elegendő hűtési tér a készülék körül.

KÁRMENTESÍTÉS



Ne dobja ki az elektromos készülékeket vegyes kommunális hulladékként, használjon külön gyűjtőhelyeket.

Forduljon a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről.

Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókba helyezik, veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, és bejuthatnak az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az egészséget és a jóllétet.

מדריך למשתמש - HE

מספר דגם	CW60L
סיווג אקלים	(°C מיועד לשימוש בטמפרטורת סביבה של 16-32) N
טווח טמפרטורות	5-18 °C
קיבולת נטו	60 l
מתח/תדירות	220-240 V ~ 50 Hz
זרם נקוב	0.6 A
דירוג אנרגיה	G
רעש	42 dB
צריכת אנרגיה	0.329 kWh/24 h
חומר קירור/כמות	R600a/20 g
חומר הקצפה	ציקלופנטאן
מנורה פנימית	1 W
משקל נטו	21.73 kg
מידות	470x495x640 mm (WxDxH)

הוראות בטיחות

קרא את ההוראות לפני השימוש במכשיר.

קרא מדריך זה בעיון וודא שהמכשיר מותקן, מורכב ומתוחזק כהלכה. שמור מדריך זה לעיון עתידי. אי.

עמידה בהוראות עלולה לגרום לפציעות חמורות ו/או לנזק לרכוש.

אם יש לך שאלות בנוגע להרכבה או תפעול של מכשיר זה, התייעץ עם המשווק שלך.

מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 ומעלה וכן אנשים בעלי מוגבלות פיזית, חושית או מנטלית, או מחסור בניסיון וידע, כל עוד הם נמצאים בהשגחה או קיבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסיכונים הכרוכים בכך. ניקוי ותחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.

ילדים בגילאים 3 עד 8 מורשים לטעון ולפרוק את מכשירי הקירור.

יש להשגיח על ילדים כדי להבטיח שאינם משחקים עם המכשיר.

מכשיר זה מיועד אך ורק לאחסון וקירור משקאות. אין לאחסן מזון או משקאות מתכלים.

סדר את כבל החשמל כך שלא ניתן יהיה למשוך, למעוך או להיתקל בו. אם כבל החשמל נפגם, עליו להיות מוחלף על ידי היצרן, הסוכן המוסמך שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.

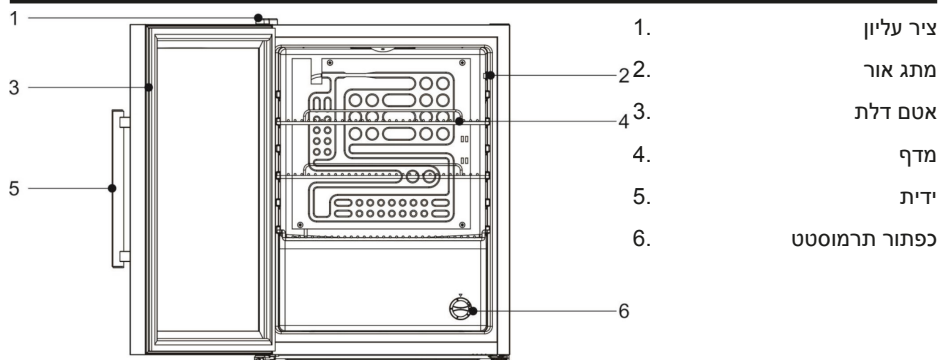
אין למקם מספר שקעים ניידים או מקורות חשמל ניידים בצד האחורי של המכשיר.

- מכשיר זה מיועד לשימוש חופשי בלבד.
- אם משתמשים במכשיר מחוץ לבית, יש להתקינו במטבח/ארון חיצוני סגור.
- אין לחשוף את המכשיר לגשם, שלג או לחות אחרת, כיוון שיש סכנת התחשמלות.
- אין להשתמש במכשיר בטווח של 3 מטר מכל מקור מים, כגון בריכה או אגם.
- אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות קיצוניות, כיוון שהחלקים מזכוכית עלולים להישבר.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- אין לחסום את פתחי האוורור.
- אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים להאצת תהליך ההפשרה.
- אין לאחסן חומרים מתפוצצים, כמו פחיות תרסיס עם חומר דלק דליק, במכשיר זה.
- המכשיר אינו מיועד לשימוש מסחרי.
- אם המכשיר נשאר ריק לפרקי זמן ממושכים, כבה אותו, הפשר, נקה, ייבש והשאר את הדלת פתוחה כדי למנוע התפתחות עובש.
- לאחר הפסקת חשמל או כיבוי המכשיר, המתן לפחות 5 דקות לפני הפעלתו מחדש כדי להגן על המדחס.



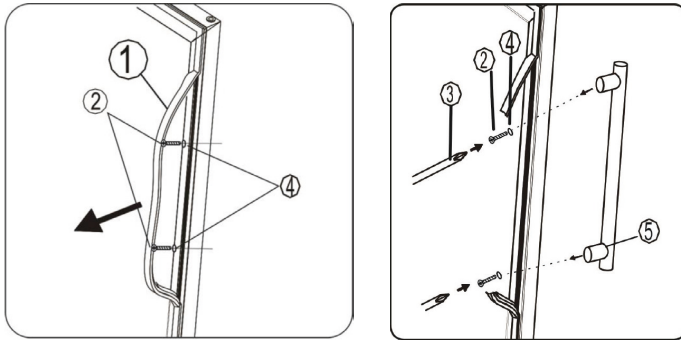
וחומר R600a תווית זו על המכשיר מצביעה על סכנת אש: מכשיר זה מכיל גז קירור דליק הקצפה ציקלופנטאן. אין לפגוע במעגל הקירור. שמור אותו הרחק ממקורות אש אפשריים במהלך הובלה, שימוש והשלכה.

סקירה כללית



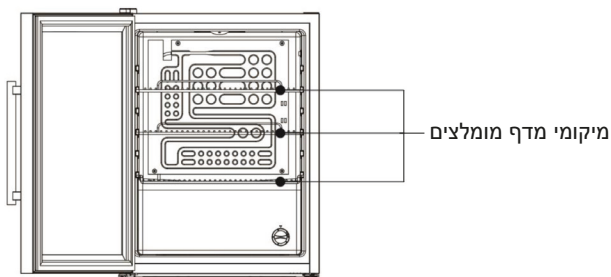
התקנת ידית דלת

- (משוך בזהירות את אטם הדלת (1) באזור שבו יש להתקין את הידית (5).
- מצא את החורים הקדומים מראש.
- הצמד את הידית לברגים (2) והדיסקיות (4) המותקנים.
- הדק עם מברג פיליפס (3). הידית חייבת להיות צמודה היטב למסגרת הדלת. אין להדק יתר על המידה.
- החזר את אטם הדלת למקומו המקורי כדי לכסות את הברגים.

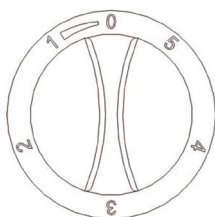


התקנה

- לפני חיבור המכשיר לחשמל, השאר אותו עומד כ-4 שעות לאחר ההתקנה. זה יפחית את הסיכוי לתקלות במערכת הקירור. אי ציות להוראה זו יביא לביטול האחריות.
- השאר מרווח של לפחות 3 ס"מ בין החלק העליון, האחורי והצדדים של המכשיר כדי להבטיח זרימת אוויר נאותה לקירור המדחס והמעבה.
- התקן את המכשיר על משטח שטוח חזק מספיק כדי לתמוך במכשיר כשהוא טעון לחלוטין. יישר את המכשיר באמצעות הרגליים המתכווננות.
- אין לחשוף את המכשיר לאור שמש ישיר או למקורות חום (תנור, רדיאטור וכו'). הדבר עלול להשפיע על הציפוי האקרילי ולהגביר את צריכת האנרגיה.
- כאשר טמפרטורת הסביבה היא 25 מעלות צלזיוס ואין בקבוקים במכשיר, ייקח כ-30 דקות להעלות את טמפרטורת המכשיר מ-5 ל-12 מעלות צלזיוס. באותו מצב ייקח כשעה להוריד את הטמפרטורה מ-12 ל-5 מעלות צלזיוס. ככל שהטווח הטמפרטורות קטן יותר, כך הזמן הדרוש לכך קצר יותר.
- מומלץ לעצב את המכשיר ל-12 מעלות צלזיוס. צריכת האנרגיה היא 0.328 קוט"ש/24 שעות. אם הטמפרטורה המוגדרת גבוהה מ-12 מעלות צלזיוס, צריכת האנרגיה תהיה נמוכה יותר. אם הטמפרטורה נמוכה מ-12 מעלות צלזיוס, צריכת האנרגיה תהיה גבוהה יותר.
- יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה בלבד. אין לשנות את התקע.
- אפשר למכשיר לפעול במשך 2-3 שעות לפני הכנסת פריטים לתא.



הגדרת טמפרטורה



בחר את הגדרת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור התרמוסטט מ-"0" (אין קירור, (אך המכשיר מופעל) ל-"5" (קירור מרבי, טמפרטורה נמוכה ביותר).
טמפרטורות הסביבה משפיעה על הטמפרטורה והלחות הפנימיים של המכשיר.
טמפרטורות הסביבה האופטימלית היא 20-24 מעלות צלזיוס.
אל תכוון את כפתור התרמוסטט ל-"5" אם טמפרטורת הסביבה גבוהה, מכיוון
שהדבר עלול לגרום להפעלת המדחס ללא הפסקה.
כוון את כפתור התרמוסטט ל-"0" לפני כיבוי

ניקוי

משטח חיצוני

נקה את המשטח בעזרת מטלית לחה עם מים וסבון בלבד, וייבש במטלית רכה.
אין להשתמש בחומרי ניקוי כימיים או שוחקים על אף חלק של המכשיר, מכיוון שאלו עלולים לפגוע או לשנות את צבע המשטחים לצמיתות.

פנים המכשיר

נקה מיד כל נוזל שנשפך בפנים בעזרת מטלית רכה שהורטבה במים עם חומר ניקוי עדין. ייבש היטב. ניתן להסיר את המדפים ולנקותם בנפרד.

אטמי דלת

וודא שהאטמים על הדלת נשמרים נקיים מלכלוך בכל עת. אם הם לא נאטמים כראוי, הקירור ייפגע וצריכת האנרגיה תגדל.

הפשרה

אנא הפשר את המכשיר לפחות כל 6 חודשים.
אם אתה פותח את דלת המכשיר בתדירות גבוהה, יהיה צורך בהפשרה תכופה יותר.
פתח את הדלת. סובב את כפתור התרמוסטט ל-"0". נתק את המכשיר. תן למכשיר להפשר ידנית. נגב כל קרח שנמס.

איתור תקלות

אם המכשיר לא עובד כראוי, עקוב אחר הטבלה הזו. אם זה לא פותר את הבעיה והאחריות בתוקף, צור קשר עם המשווק שלך.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
חבר את המכשיר	?האם המתח פועל	המקרר אינו פועל
בדוק את השקע	?האם מתח האספקה נמוך מדי	
הפעל את מתג האור	?האם מתג האור כבוי	המנורה לא דולקת
חבר את המכשיר	?האם המתח פועל	
כוון את רגלי היישור	?האם המכשיר מאוזן ויציב	המכשיר רועש
כוון מחדש את המכשיר	האם המכשיר במגע עם עצמים ?או קירות חיצוניים	
בחר את ההגדרה המתאימה	הגדרת טמפרטורה שגויה	הטמפרטורה הפנימית אינה נמוכה
נקה את האטם	?האם הדלת אינה סגורה היטב	
פתח פחות	האם הדלת נפתחת בתדירות ?גבוהה ובזמן ממושך	
העבר את המכשיר	האם המיקום חשוף לאור שמש ?ישיר או קרוב מדי למקורות חום	
בדוק אם יש מספיק מקום קירור מסביב למכשיר	?האם פיזור החום תקין	

השלכה



אין להשליך מכשירי חשמל כפסולת עירונית בלתי ממוינת, השתמש במתקני איסוף נפרדים פנה לרשות המקומית לקבלת מידע על מערכות האיסוף הזמינות
אם מכשירי חשמל מושלכים במזבלות או במטמנות, חומרים מסוכנים עלולים לדלוף למי התהום ולהיכנס לשרשרת המזון, ולפגוע בבריאותך וברווחתך

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: Cozze

Supplier's address: Millarco International A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, DK

Model identifier: CW60L

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height 635	Total volume (dm ³ or l)	60
	Width 470		
	Depth 440		
EEL	151	Energy efficiency class	G
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	42	Airborne acoustical noise emission class	D
Annual energy consumption (kWh/a)	120	Climate class:	temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment parameters and values					
Compartment type		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-

Wine storage	Yes	60,0	12	-	M
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For wine storage appliances					
Number of standard wine bottles			19		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 12 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.millarco.dk					

Model placed on the Union market from 17/06/2024.



EPREL registration number: 1938240

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1938240>

Supplier: Millarco International A/S (Manufacturer)

Website: www.millarco.com

Customer care service:

Name: Millarco International A/S

Website: www.millarco.com

Email: millarco@millarco.com

Phone: +45 87434200

Address:

Rokhøj 26
8520 Lystrup
Denmark

90540
90543



FIND MORE INSPIRATION ONLINE AT
COZZEBBQ.COM



Manufactured by
Millarco International A/S
Rokhøj 26, 8520 Lystrup - Denmark
millarco.com
cozzebbq.com



cozze®